



SOBE BABA'S

SOBE CU ARDERE PE LEMNE ȘI PELEȚI

Ghid de instalare și utilizare

—

Date tehnice

CUPRINS

PAGINA

ATENȚIONĂRI	1
TEST COȘ DE FUM	1
VERIFICARE TUBULATURĂ	1
AMPLASAREA SOBEI	1
CARACTERITICILE PELEȚILOR	1
DIAGrame DE CERTIFICARE A COȘURILOR DE FUM	2
PIESE ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE ALE SERIEI ECO	3
SERIA GOLD PIESE ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE	4
SERIA FLAME PIESE ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE	5
SERIA SAPHIRE PIESE ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE	6
CUM TREBUIE UTILIZATĂ CU PELEȚI?	7
CUM TREBUIE REGLATĂ TEMPERATURA?	8
CUM TREBUIE UTILIZATĂ CU LEMNE?	8
CUM TREBUIE TRECUT DE LA ARDEREA PELEȚILOR LA ARDEREA PE LEMNE?	8
CUM TREBUIE UTILIZAT NOAPTEA, ÎN TIMPUL SOMNULUI, PE PELEȚI?	9
CUM SE CURĂȚĂ ZGURA?	9
CUM SE STINGE FOCUL DIN SOBĂ?	9
CUM SE EFECTUEAZĂ ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA ZILNICĂ?	10
CUM SE EFECTUEAZĂ ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA LUNARĂ?	10
CUM SE EFECTUEAZĂ ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA ANUALĂ?	10
CAUZELE PROBLEMELOR ȘI MODUL DE REZOLVARE	11
CAUZELE PROBLEMELOR ȘI MODUL DE REZOLVARE	12

ATENȚIONĂRI

ATENȚIE! Dacă condițiile descrise în această secțiune nu sunt îndeplinite, nu conectați sub nicio formă soba la coșul de fum și nu o aprindeți. Sub nicio formă nu utilizați soba fără a citi manualul de utilizare, garanția nu se extinde la erorile utilizatorului.

TESTUL DE COȘ DE FUM: Chiar dacă ați folosit anterior soba cu acel coș de fum la care veți conecta soba, este absolut necesar să urmați pașii de mai jos.

1. Asigurați-vă că structura coșului de fum corespunde imaginilor de la pagina 6.
2. Înainte de instalarea sobei, este absolut necesar să curățați întregul coș de fum, de la intrarea din cameră până la ieșirea de pe acoperiș.
3. Verificați dacă coșul de fum funcționează corect și are un tiraj bun.
4. Recomandăm să montați un dispozitiv adecvat la ieșirea coșului de fum de pe acoperiș, pentru a preveni intrarea vântului invers, a precipitațiilor și a păsărilor în coș.
5. Metoda de verificare a tirajului coșului de fum:

CU PASTILĂ DE FUM: În punga manualului de utilizare se află 1 bucată de pastilă de fum.

- 5.1. Așezați pastila de fum pe o bucată de metal sau pe o lingură și aprindeți-o cu o brichetă la 10-15 cm în fața intrării în coșul de fum, până când începe să emită fum alb.
- 5.2. Pastila va emite fum alb timp de 45-50 de secunde. Coșul de fum trebuie să absoarbă acest fum.
- 5.3. Dacă coșul de fum absoarbe complet fumul emis, înseamnă că funcționează corespunzător. Puteți conecta soba la coșul de fum.
- 5.4. Dacă o parte din fum intră în coș, dar o parte sau întregul fum rămâne afară și se dispersează în mediul înconjurător, coșul de fum nu funcționează corect. În această situație, nu conectați soba la coșul de fum. Faceți o verificare a coșului de fum de către o firmă autorizată sau un specialist.

VERIFICAREA CONDUCTELOR:

1. Dacă conductele utilizate pentru conectarea sobei la coșul de fum sunt second hand:
 - 1.1. Curățați cu atenție funinginea și resturile.
 - 1.2. Asigurați-vă că pe suprafețele rămase libere nu există găuri.
 - 1.3. Asigurați-vă că elementele interconectate nu sunt îndoit și se îmbină etanș.
2. Când conectați soba la coșul de fum, utilizați maximum 3 coturi. Utilizarea mai multor coturi reduce tirajul coșului de fum. Nu conectați echipamente precum restrictoare, rezervoare de căldură etc. la ieșirea conductei sobei, deoarece acestea pot reduce tirajul coșului de fum și pot provoca probleme neașteptate.
3. Când conectați soba la coșul de fum, puteți utiliza maximum 3 metri de conductă pe un traseu orizontal. Liniile orizontale mai lungi reduc tirajul coșului de fum, ceea ce poate duce la probleme neașteptate.

ATENȚIE PERICOL!

Dacă tirajul coșului de fum nu este corespunzător și/sau conductele nu au caracteristicile necesare și/sau combustibilul pe bază de peleți nu respectă specificațiile stabilite, s-ar putea să întâlniți următoarele situații.

- Soba nu arde deloc / arde pentru scurt timp și se stinge.
- Soba nu arde eficient / se stinge de la sine.
- Se acumulează fum în camera de ardere / fum excesiv / depuneri excesive de funingine pe geamuri.
- Flux neregulat al combustibilului.
- Zgomote / explozii (pot disloca conductele din locul lor, pot provoca spargerea geamurilor).

AMPLASAREA SOBEI:

1. Instalați soba la o distanță de minimum 35 cm de pereți.
2. Instalați soba la o distanță de minimum 60 cm de mobilier. De asemenea, instalați soba la o distanță de minimum 100 cm de obiecte care conțin materiale inflamabile și fuzibile.
3. Acordați cea mai mare atenție asigurării obiectelor, cum ar fi draperiile și tulerile, care pot intra în contact cu soba în timpul mișcării..

PROPRIETĂȚILE PELEȚILOR:

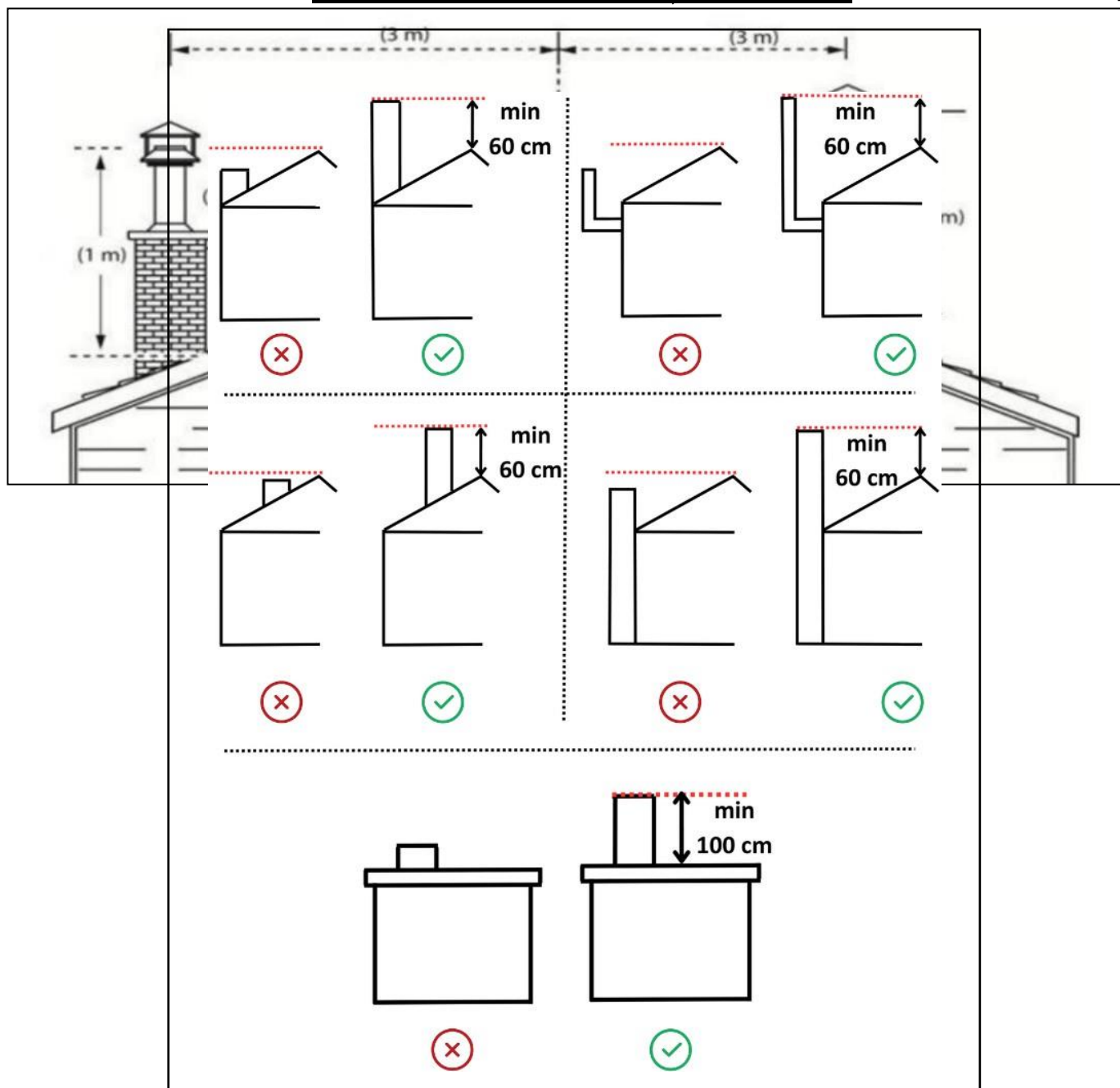
Soba noastră este potrivită pentru arderea peleților din rumeguș de pin cu un diametru de 6 mm, conform standardelor A1. Lungimea peleților nu trebuie să depășească 35 mm. Peleții mai lungi pot obstructiona sistemul de alimentare cu combustibil, întrerup fluxul de combustibil și pot cauza stingerea sobei sau arderea problematică. Sub nicio formă nu utilizați peleți fabricați din deșeuri industriale, cum ar fi peleți din MDF. Atunci când cumpărați peleți, asigurați-vă că aceștia au certificarea sau standardul EN PLUS A1.

Când aprindeți soba pentru prima dată;

1. Ștergeți placa superioară și împrejurimile cu o cârpă umedă, dar nu cu apă. Sub nicio formă nu folosiți produse de curățare.
2. Nu așezați pe placa superioară obiecte precum o ceașcă de ceai sau vase.
3. După un timp, din sobă va începe să iasă fum. Sursa acestui fum este vopseaua care se află lipită de suprafață. Sub acțiunea căldurii, vopseaua se va înmuia mai întâi. Aceasta este o situație necesară și normală, nu interveniți. Pentru modelele echipate cu cuptor, deschideți ușa cuptorului și lăsați-o deschisă pe parcursul procesului. Este posibil să continue să emită fum timp de aproximativ 1 oră. Aerisiți constant încăperea. Vopseaua utilizată este special concepută pentru sobe.
4. Prima ardere trebuie să dureze cel puțin 3 ore și în acest timp soba nu trebuie închisă. După cele 3 ore, lăsați soba să se stingă și așteptați să se răcească complet.
5. După ce soba s-a răcit complet, o puteți reaprinde și puteți așeza obiecte precum o ceașcă de ceai sau vase.

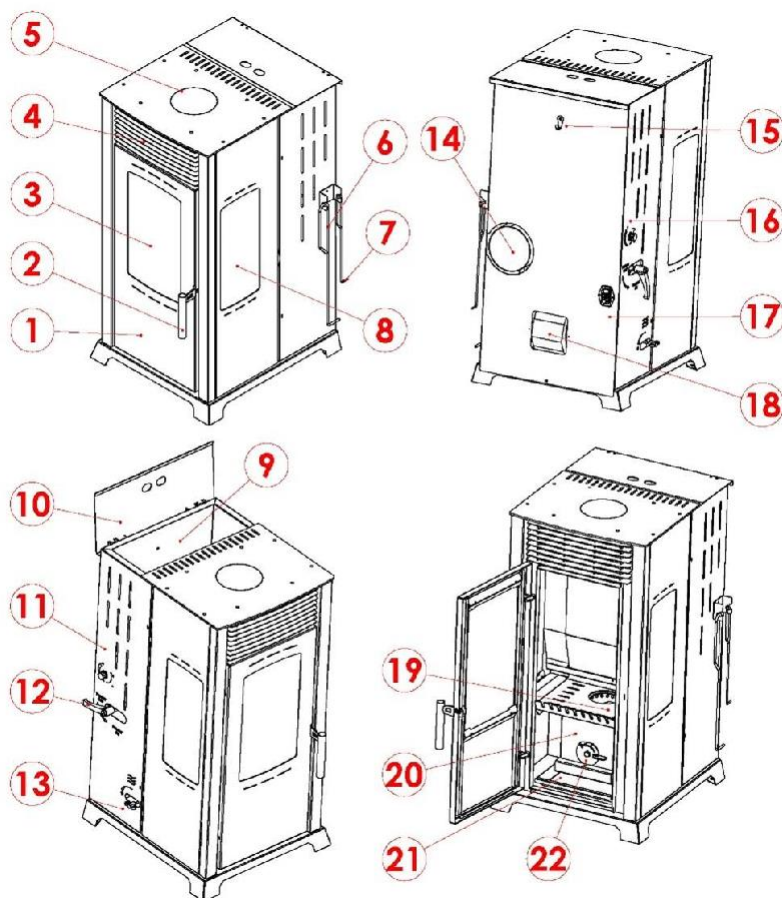
DIAGrame DE CERTIFICARE A COȘURILOR DE FUM

1



Să cunoaștem piesele:

1. Capacul șemineului
2. Mânerul de deschidere și închidere al capacului șemineului
3. Geamul capacului șemineului
4. Grilajul de recuperare a căldurii
5. Placa de menținere a căldurii, capac de siguranță și curățare
6. Echipament de curățare
7. Cârligul capacului
8. Geamul lateral al șemineului (se găsește în modelele cu geam lateral)
9. Rezervorul de peleți
10. Capacul rezervorului de peleți
11. Carcasa exterioră a rezervorului de peleți
12. Mânerul de deschidere și închidere al fluxului de peleți
13. Sistemul de control al temperaturii (ventil)
14. Ieșirea coșului de fum
15. Cârligul periei de curățare
16. Butonul de reglare a vitezei ventilatorului (se găsește în modelele cu ventilator)
17. Intrarea de alimentare și comutatorul de alimentare al ventilatorului (se găsește în modelele cu ventilator)
18. Motorul ventilatorului
19. Grilajul pentru lemn și brichete
20. Camera de ardere
21. Sertarul pentru cenușă
22. Mecanismul de curățare a camerei de ardere



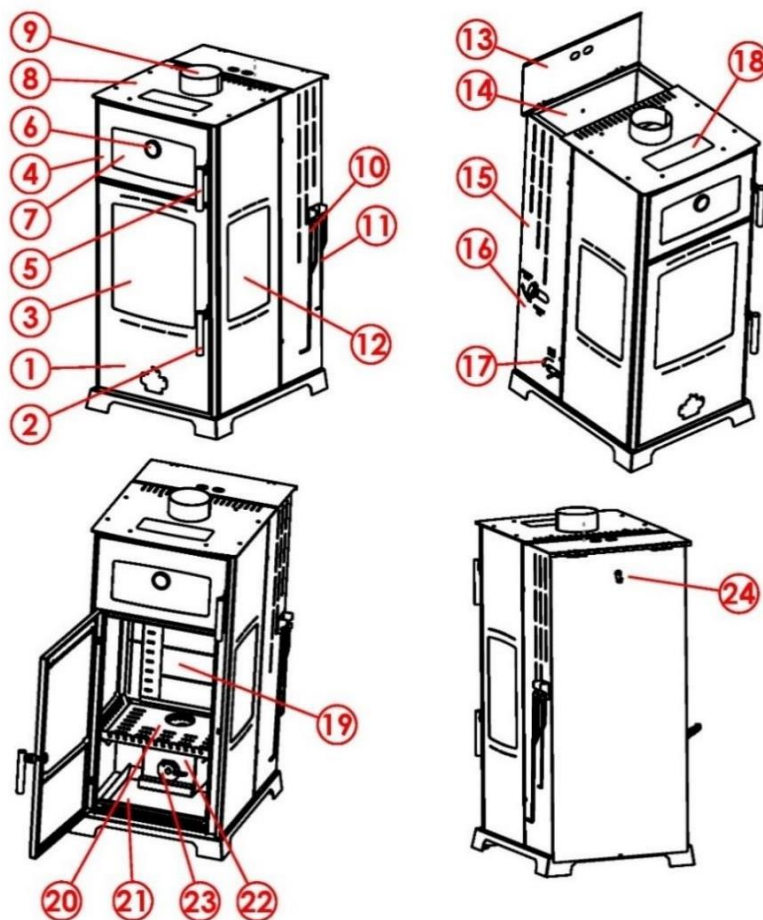
SPECIFICAȚII TEHNICE

Proprietăți	Unit. măs.	Valori
Putere termică (min. / max.)	kW	4 / 8
Consum de combustibil (min. / max.)	Kg / h	1 / 2
Tip de combustibil		PELET + LEMN + BRIKETT
Capacitatea rezervorului de combustibil	L / Kg	24 / 15 e
Eficiența arderii la putere maximă	%	81
Tragerea minimă a coșului de fum	pa	10
Emisia de CO (dioxid de carbon) (min. / max.)	mg / m ³	60 / 150
Diametrul coșului de fum	mm	130
Temperatura gazelor de fum (min. / max.)	°C	150 / 230
Caracteristicile tehnice ale ventilatorului (modele cu ventilator Eco)		220 V AC 50 Hz / 80 W
Specificațiile bateriei (modele cu alimentare de la baterie)		/
Timpul de funcționare al bateriei (modele cu alimentare de la baterie)	h	/
Dimensiuni (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	470 x 520 x 900
Dimensiunile cuptorului (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	/
Dimensiunile camerei de ardere (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	400 x 220 x 400
Dimensiunile tăvii de cuptor în colț (Lungime x Lățime)	mm	/
Dimensiunile tăvii de cuptor rotund (Diametru)	mm	/
Dimensiunile minime ale sobei (Lungime x Lățime)	mm	650 x 750
Greutate	Kg	60
Dimensiunile ambalajului (Lungime x Lățime x Înălțime) / Densitate	mm	600 x 700 x 1120 / 157

PIESE ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE ALE SERIEI GOLD

Să cunoaștem piesele

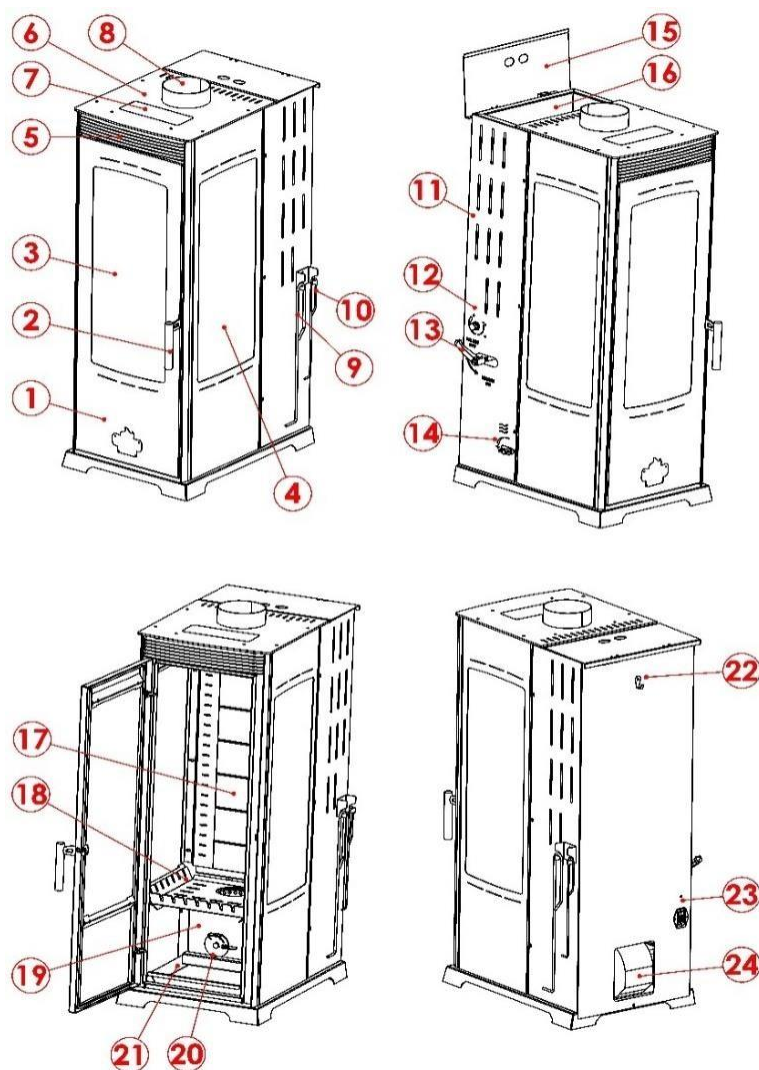
•1. Capacul șemineului
•2. Manerul de deschidere și închidere a capacului
•3. Geamul capacului
•4. Capac cuptorului
•5. Manerul de deschidere și închidere a capacului cuptorului
•6. Termometrul cuptorului
•7. Geamul capacului cuptorului
•8. Placa de menținere a căldurii
•9. Ieșirea coșului de fum
•10. Echipamentul de curățare
•11. Carabina capacului
•12. Geamul lateral al șemineului (întâlnit la modelele cu geam lateral)
•13. Capacului rezervorului de peleți
•14. Rezervorul de peleți
•15. Carcasa exterioră a rezervorului de peleți
•16. Manerul de deschidere și închidere a fluxului de peleți
•17. Vanele de reglare a căldurii
•18. Placa de menținere a căldurii, capacul de siguranță și curățare
•19. Blindul de flacără din cărămidă
•20. Grătare pentru foc și brichete
•21. Sertarul pentru cenușă
•22. Camera de ardere
•23. Mecanismul de curățare a camerei de ardere
•24. Cârligul periei de curățare

CARACTERISTICI
TEHNICE

Caracteristici	Unitate măsură	Valori
Puterea termică (min. / max.)	Kw	6 / 12
Consumul de combustibil (min. / max.)	Kg / h	1,4 / 2,8
Tipul de combustibil		PELLET + FA + BRIKETT
Capacitatea rezervorului de combustibil	L / Kg	35 / 22 e
Eficiența de ardere la puterea maximă	%	80,75
Tiraj minim al coșului de fum	pa	10
Emisia de CO (monoxid de carbon) (min. / max.)	mg / m3	60 / 150
Diametrul coșului de fum	mm	130
Temperatura gazelor de fum (min. / max.)	C°	150 / 220
Caracteristicile tehnice ale ventilatorului (pentru modelele cu ventilator din seria Eco)		/
Datele tehnice ale bateriei (pentru modelele cu funcționare pe baterie)		/
Timpul de funcționare al bateriei (pentru modelele cu funcționare pe baterie)		/
Dimensiuni (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	510 x 580 x 1090
Dimensiunile cuptorului (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	365 x 300 x 200
Dimensiunile camerei de ardere (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	400 x 260 x 400
Dimensiunile tăvii pentru cuptor colțar (Lungime x Lățime)	mm	360 x 280
Dimensiunile tăvii rotunde pentru cuptor (Diametru)	mm	280
Dimensiunile minime de bază ale sobei (Lungime x Lățime)	mm	700 x 850
Greutatea	Kg	90
Dimensiunile ambalajului (Lungime x Lățime x Înălțime) / Densitate	mm	650 x 730 x 1320 / 209
Greutatea cu ambalajul	Kg	110

Să cunoaștem piesele

•1. Capacul șemineului
•2. Mânerul de deschidere-închidere al capacului șemineului
•3. Geamul capacului șemineului
•4. Geamul lateral al șemineului (prezent în modelele cu geam lateral)
•5. Grătar de recuperare a căldurii
•6. Placă de menținere a căldurii
•7. Capac de siguranță și curățare
•8. Ieșirea coșului de fum
•9. Echipament de curățare
•10. Cârlig pentru capac
•11. Carcasa exterioră a rezervorului de peleți
•12. Butonul de reglare a vitezei ventilatorului (prezent în modelele cu ventilator)
•13. Mânerul de deschidere-închidere al fluxului de peleți
•14. Clapeta de reglare a temperaturii
•15. Capac rezervorului de peleți
•16. Rezervorul de peleți
•17. Ecran de flacără din cărămidă refractară
•18. Grătar pentru lemni și brichete
•19. Camera de ardere
•20. Mecanismul de curățare a camerei de ardere
•21. Sertarul pentru cenușă
•22. Cârligul periei de curățare
•23. Intrarea și comutatorul de alimentare ale ventilatorului (prezent în modelele cu ventilator)
•24. Motorul ventilatorului (prezent în modelele cu ventilator)



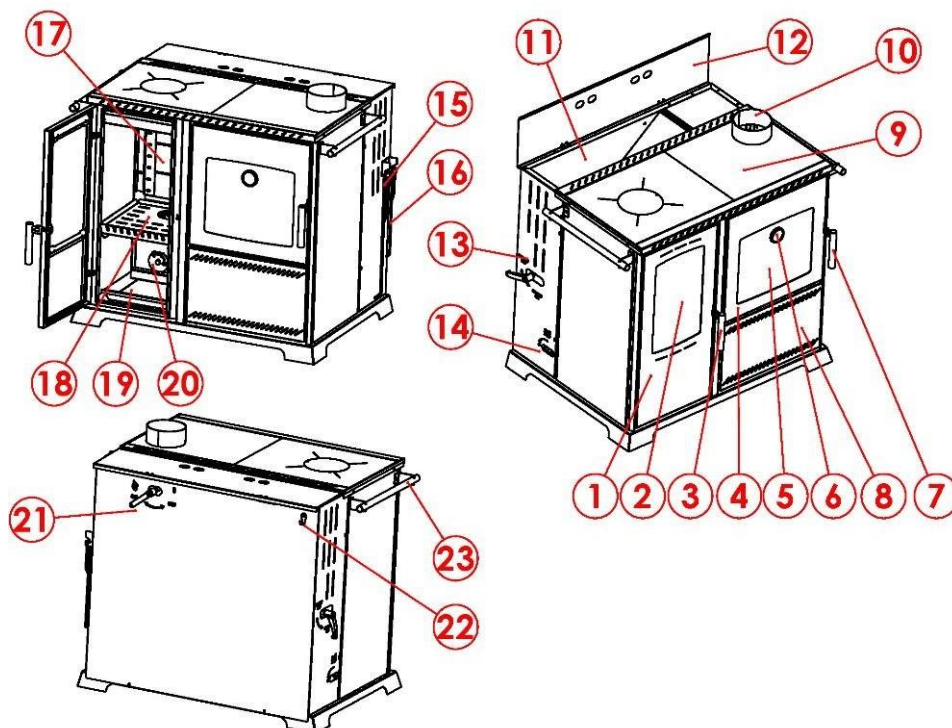
Date tehnice

Caracteristici	Unitate	Valori
Putere termică (min. / max.)	Kw	6 / 12
Consum de combustibil (min. / max.)	Kg / h	1.4 / 2.8
Tip de combustibil		PELLET + FA + BRIKETT
Capacitatea rezervorului de combustibil	L / Kg	38 / 26 e
Eficiența de ardere la puterea maximă	%	80.5
Tiraj minim al coșului de fum	pa	10
Emisia de CO (monoxid de carbon) (min. / max.)	mg / m ³	60 / 150
Diametrul coșului de fum	mm	130
Temperatura gazelor de ardere (min. / max.)	C°	150 / 220
Caracteristicile tehnice ale ventilatorului (pentru modelele ventilatoare din seria Eco)		220 V AC 50 Hz / 80 W
Specificațiile tehnice ale bateriei (pentru modelele cu baterie)		/
Timpul de funcționare al bateriei (pentru modelele cu baterie)		/
Dimensiuni (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	430 x 570 X 1140
Dimensiunile cuptorului (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	/
Dimensiunile camerei de ardere (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	300 x 300 x 700
Dimensiunile tavii de copt unghiulare (Lungime x Lățime)	mm	/
Dimensiunile tavii de copt rotunde (Diametru)	mm	/
Dimensiunile minime ale sobei (Lungime x Lățime)	mm	530 x 700
Greutate	Kg	75
Dimensiunile ambalajului (Lungime x Lățime x Înălțime) / Densitate	mm	570 x 710 x 1380 / 186
Greutate cu ambalajul	Kg	95

PIESE ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE ALE SERIEI SAPHIRE

Să cunoaștem piesele

•1. Capac de șemineu
•2. Geamul capacului de șemineu
•3. Mânerul de deschidere/închidere al capacului de șemineu
•4. Capac de cuptor
•5. Geamul capacului de cuptor
•6. Termometrul cuptorului
•7. Mânerul de deschidere/închidere al capacului de cuptor
•8. Capac pentru zona de curățare
•9. Placă de menținere a căldurii
•10. Ieșirea coșului de fum
•11. Rezervor pentru peleți
•12. Capac rezervorului pentru peleți
•13. Mânerul de deschidere/închidere al fluxului de peleți
•14. Clapeta de reglare a căldurii
•15. Echipament de curățare
•16. Cârlig pentru capac
•17. Scut de flacără din cărămidă refractară
•18. Grătar pentru lemn și brichete
•19. Sertar pentru cenușă
•20. Mecanism de curățare a camerei de ardere
•21. Braț de încălzire pentru cuptor
•22. Cârlig pentru peria de curățare
•23. Mâner de transport



Caracteristici tehnice

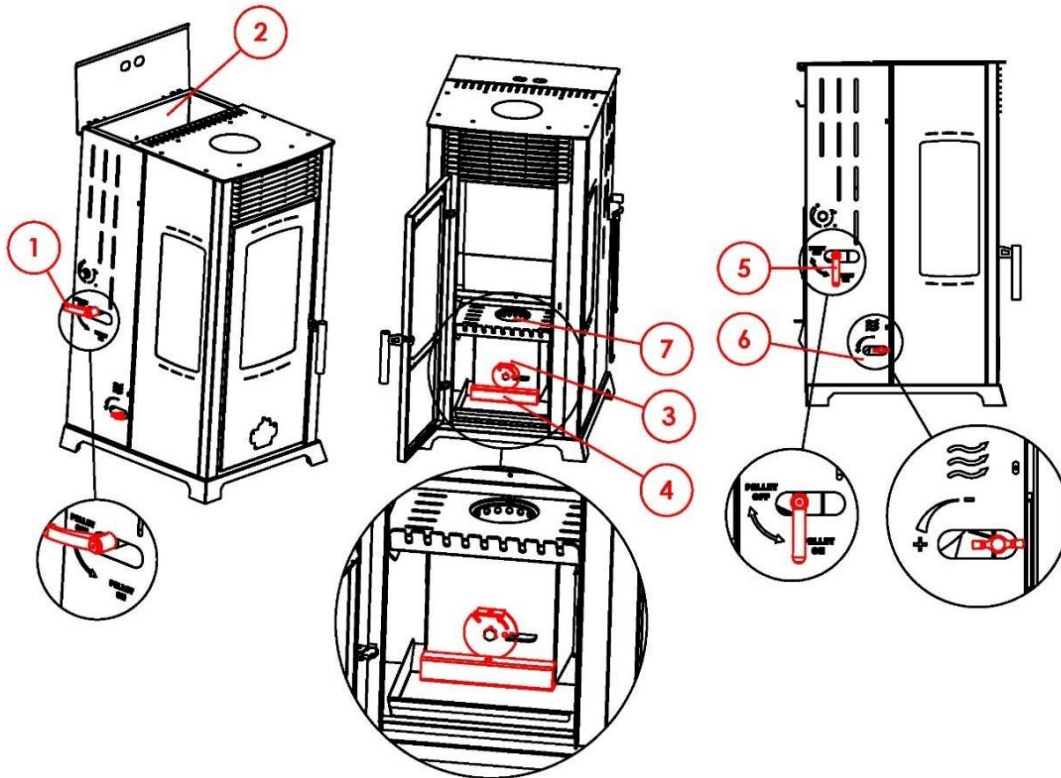
Caracteristici	Unitate	Valori
Puterea termică (minimă / maximă)	Kw	45570
Consum de combustibil (minim / maxim)	Kg / h	1.2 / 2.3
Tipul de combustibil		PELLET + FA + BRIKETT
Capacitatea rezervorului de combustibil	L / Kg	22 / 15 e
Eficiența de ardere la puterea maximă	%	80.75
Tiraj minim al coșului	pa	10
Valoarea emisiilor de CO (Monoxid de Carbon) (minim / maxim)	mg / m3	60 / 150
Diametrul coșului de fum	mm	130
Temperatura gazelor de ardere (minimă / maximă)	C°	150 / 200
Caracteristicile tehnice ale ventilatorului (pentru modelele cu ventilator din seria Eco)		/
Specificațiile tehnice ale bateriei (pentru modelele alimentate cu baterie)		/
Durata de viață a bateriei (pentru modelele alimentate cu baterie)		/
Dimensiuni (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	915 x 630 x 790
Dimensiunile cuptorului (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	365 x 365 x 300
Dimensiunile camerei de ardere (Lungime x Lățime x Înălțime)	mm	350 x 330 x 370
Dimensiunile tăvii de copt pentru colțuri (Lungime x Lățime)	mm	360 x 340
Dimensiunile tăvii de copt rotunde (Diametru)	mm	340
Dimensiunile minime ale bazei sobei (Lungime x Lățime)	mm	1200 x 850
Greutate	Kg	110
Dimensiunile ambalajului (Lungime x Lățime x Înălțime) / Densitate	mm	1050 x 800 x 990 / 280
Greutatea cu ambalaj	Kg	135

LA ÎNCEPEREA INSTALĂRII

1. Deschideți capacul sobei, al rezervorului și al cuptorului. Scoateți echipamentul de curățare, cutia de carton și sacul de pește din interior. La modelele echipate cu cuptor, îndepărtați și grătarul cuptorului.
(În cutia de carton se găsesc Manualul de Utilizare, Pernele de păsă, Gel de aprindere sau Aprinzător din lână de lemn, Brichetă, Cârlig pentru deschiderea capacului, iar la modelele echipate cu cuptor se găsesc și Mănuși. În plus, modelele cu ventilator includ și cablul de alimentare.)
2. Așezați echipamentul de curățare, cârligul pentru deschiderea capacului și, dacă este cazul, mănușile pentru cuptor în locul dedicat, aflat în partea dreaptă a sobei.
3. Agățați peria de curățare de cârligul aflat în partea din spate a sobei.
4. Lipiți pernele de păsă sub picioarele inferioare ale sobei astfel încât să nu depășească marginile.
ATENȚIE: Solicitați ajutor pentru lipirea pernelor de păsă sub sobă. O persoană poate înclina și menține ușor soba din față în spate, în timp ce cealaltă persoană așază pernele de păsă sub picioarele din față. Pentru lipirea pernelor de păsă sub picioarele din spate, soba trebuie înclinată din spate în față.
5. Așezați soba în poziția finală, conform dimensiunilor de instalare indicate în secțiunea de avertismente.
6. Conectați soba la coșul de fum folosind țevi

CUM FOLOSIM CU PELEȚI?

1. A Setați mânerul de deschidere-închidere al distribuitorului de pește în poziția „PELLET OFF”.
 2. Deschideți capacul rezervorului de pește și umpleți rezervorul cu pește de calitate A1, cu diametrul de 6 mm.
 3. Asigurați-vă că mecanismul de curățare al camerei de ardere este în poziție închisă.
 4. Asigurați-vă că sertarul inferior al camerei de ardere este complet închis.
 5. Setați mânerul de deschidere-închidere al distribuitorului de combustibil în poziția „PELLET ON”. Veți vedea cum peștii încep să curgă în camera de ardere.
 6. Setați clapeta de reglare a aerului în poziția „+ (PLUS)”.
 7. Așezați un aprinzător de lână de lemn sau turnați suficient gel de aprindere pe peștii din camera de ardere. Aprindeți cu o brichetă sau chibrit.
 8. În cazul sobelor cu ventilator, conectați ștecherul sistemului de ventilare la o priză aflată în spatele sobei. Introduceți ștecherul într-o priză de 220 de volți și setați comutatorul de pe ștecher în poziția „I”. Ventilatorul va începe să funcționeze. Puteți ajusta viteza ventilatorului folosind butonul rotativ aflat pe partea stângă a sobei.
(Valabil pentru seriile ECO FAN, ECO PLUS FAN, FLAME)
- SOBA DUMNEAVOASTRĂ VA ÎNCEPE SĂ ARDĂ ÎN 10-15 MINUTE.

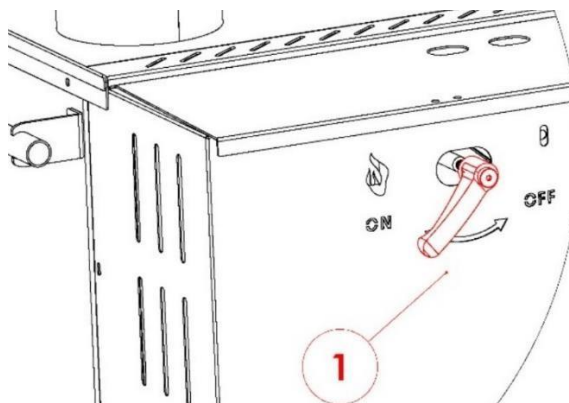


AVERTISMENT:

Dacă soba dumneavoastră este modelul Saphire Kuzine:

Setați maneta de deschidere-închidere a clapetei, aflată în partea din spate dreapta a sobei, în poziția „ON”. (Vezi figura 1)

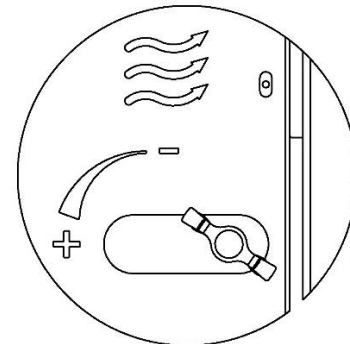
La 30 de minute după aprinderea sobei, setați maneta de deschidere-închidere a clapetei din partea din spate dreapta a sobei în poziția „OFF”. (Dacă nu efectuați această operațiune, secțiunea cuptorului nu se va încălzi.)



CUM TREBUIE REGLATĂ TEMPERATURA?

1. Puteți ajusta temperatura sobei folosind „Clapeta de reglare a temperaturii” aflată în partea inferioară stângă.
2. Pentru a reduce căldura, rotiți clapeta în direcția „- (MINUS)”.
3. Pentru a crește căldura, rotiți clapeta în direcția „+ (PLUS)”.
4. Puteți observa creșterea sau scăderea căldurii prin modificarea înălțimii flăcărilor.
5. Creșterea sau scăderea căldurii nu se reflectă imediat în înălțimea flăcărilor. Rezultatele pot fi observate după aproximativ 10-15 minute.
6. Dacă utilizați soba cu lemne, puteți, de asemenea, crește sau reduce viteza arderii în același mod

ATENȚIE / PERICOL! Reglarea temperaturii trebuie efectuată exclusiv conform instrucțiunilor, folosind Clapeta de Reglare a Temperaturii. Nu puteți reduce temperatura prin maneta de control a peletilor sau prin reducerea fluxului de combustibil. Atâta timp cât soba este pornită, maneta de peleti trebuie să fie în poziția „PELLET ON”. Dacă doriți să opriți soba, pentru curățare sau pentru a continua arderea cu lemne, maneta de control al fluxului de peleti trebuie să fie în poziția „PELLET OFF”. Setarea manetei de peleti într-o altă poziție decât cele două menționate va perturba sistemul de alimentare cu peleti. În acest caz, soba se poate stinge, camera de ardere se poate umple cu fum, iar aceasta poate provoca scântei și fum.



CUM TREBUIE FOLOSITĂ CU LEMNE?

1. Setati maneta de deschidere-închidere a fluxului de peleti în poziția „PELLET OFF”.
2. Setati maneta de reglare a aerului în poziția „+ (PLUS)”.
3. Deschideți capacul camerei de ardere, așezați echipamentul pentru arderea lemnului deasupra orificiului camerei de ardere și, după ce scoateți sertarul inferior al camerei de ardere, plasați lemnele pe grătar.
4. Așezați câțiva aprinzători din lână de lemn pe lemne sau turnați suficient gel de aprindere. Aprindeți cu o brichetă sau chibrit.
5. Închideți capacul

SOBA DUMNEAVOASTRĂ VA ÎNCEPE SĂ ARDĂ ÎN 10-15 MINUTE.

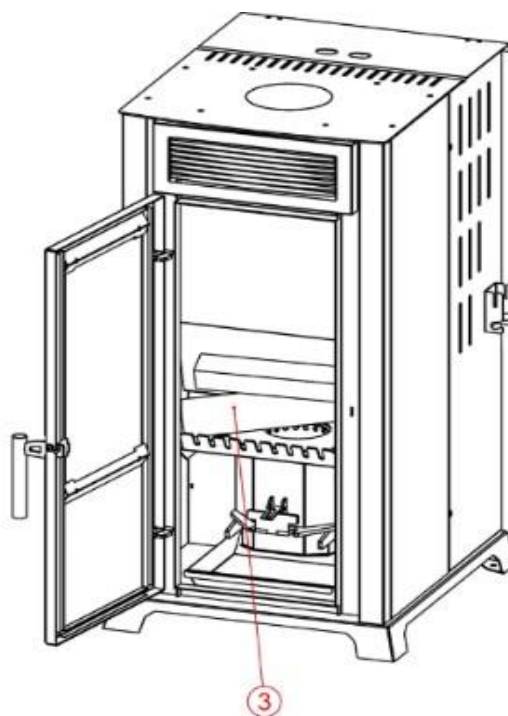
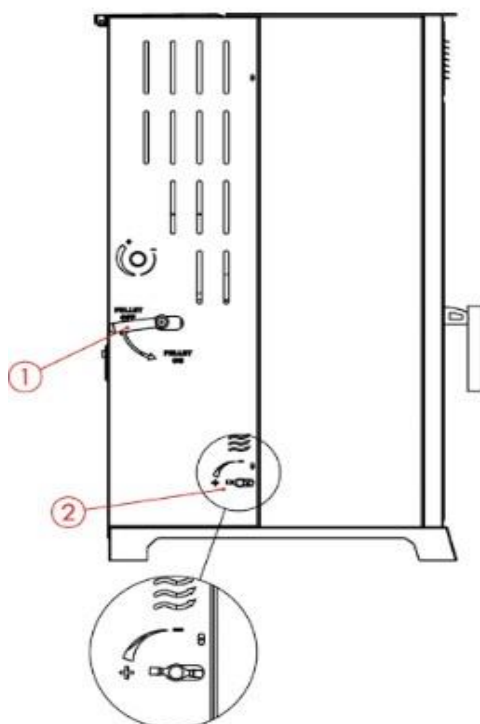
CUM TREBUIE TRECUT DE LA ARDEREA PELEȚILOR

LA ARDEREA PE LEMNE?

1. Setati maneta ON/OFF a fluxului de peleti în poziția „PELLET OFF”.
2. Deschideți capacul camerei de ardere, folosind echipamentul de curățare așezați echipamentul pentru arderea lemnului deasupra orificiului camerei de ardere.
3. Plasați rapid lemnele pe marginile camerei de ardere.
4. Peleții care au rămas în cameră și care ard continuu vor aprinde lemnele în scurt timp.
5. După ce lemnul s-a aprins, îndepărtați sertarul inferior al camerei de ardere din locul său..
6. Puteți adăuga lemne deschizând ușa camerei de ardere.

ATENȚIE / PERICOL!

1. Când utilizați cu lemne, la fiecare 6 ore, trageți sertarul inferior al camerei de ardere pentru a goli cenușa acumulată sub cameră în tava de cenușă.
2. Înainte de fiecare utilizare, efectuați curățarea zilnică. (Consultați pagina 10)
3. Puteți arde brichete din rumeguș de lemn natural.
4. În afară de lemnul natural, nu ardeți sub nicio formă produse industriale din lemn, cum ar fi plăci de particule, MDF sau placaj.
5. În funcție de tipul și umiditatea lemnului, cantitatea de funingine pe sticlă poate crește.
6. Sobe noastre nu sunt potrivite pentru arderea cărbunelui.



CUM SĂ UTILIZAȚI PELEȚII NOAPTEA, ÎN TIMPUL SOMNULUI?

1. Asigurați-vă că soba se stinge și efectuați curățarea zilnică. **(Consultați pagina 10)** În caz contrar, sertarul inferior al camerei de ardere se va umple cu cenușă, iar soba dumneavoastră se va stinge în timpul nopții.
2. Umpleți rezervorul de peleți.
3. Aprindeți din nou soba.
4. Utilizați setarea de aer complet deschisă pe parcursul întregii nopți.

ATENȚIE / PERICOL!

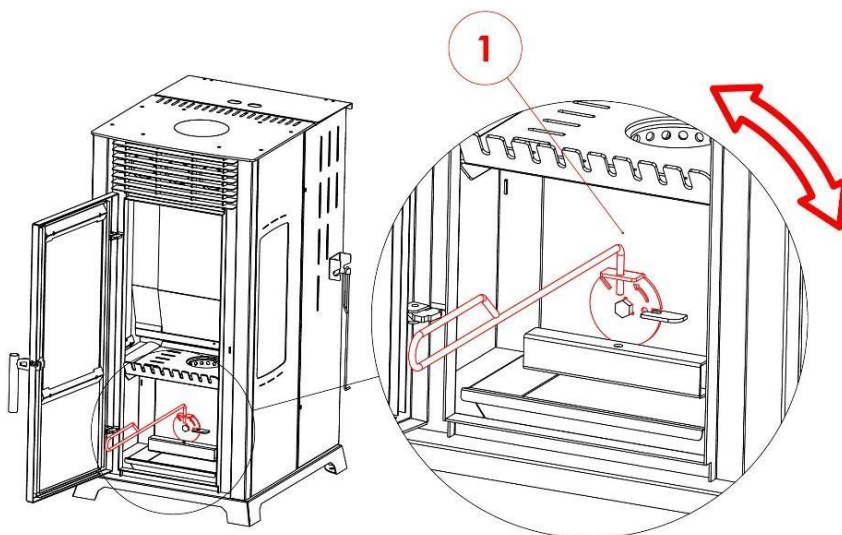
În timpul utilizării nocturne, trebuie să mențineți setarea temperaturii în poziția „+ (PLUS)”. Nu lăsați în poziția „- (MINUS)”.

În timpul utilizării nocturne, este absolut necesar să efectuați curățarea cenușii la fiecare 8 ore (această durată poate varia în funcție de calitatea peletilor, vă recomandăm să determinați durata testând peletii). În caz contrar, soba dumneavoastră se poate stinge, poate produce scântei sau fum. **(Consultați pagina 9).**

CUM SE EFECTUEAZĂ CURĂȚAREA CENUȘII?

În timpul arderii, în funcție de calitatea peletilor, se formează cenușă în camera de ardere în termen de 6-8 ore. În acest caz, eficiența arderii scade, iar înălțimea flăcărilor se scurtează. De aceea, la intervale de 6-8 ore sau când înălțimea flăcărilor scade la 10-15 cm, curățați cenușa conform instrucțiunilor de mai jos.

1. Deschideți ușa sobei.
2. Asigurați-vă că sertarul inferior este complet închis. Dacă sertarul este deschis, grătarul va ieși din locul său, iar peleții arși se vor revărsa. În acest caz, soba dumneavoastră se va stinge.
3. Introduceți unelte de curățare în orificiul mecanismului de curățare situat în fața camerei de ardere. (Consultați 1.)
4. Mutați unelte de curățare de câteva ori în mișcare circulară, spre stânga și spre dreapta.
5. Închideți ușa sobei.



CUM SĂ STINGEȚI FOCUL DIN SOBĂ?

Stingerea sobei după utilizarea cu peleți;

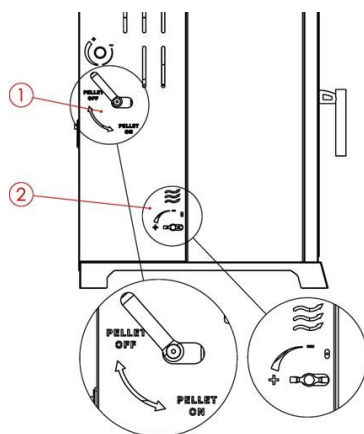
1. Reglați maneta de alimentare a peletilor în poziția „PELLET OFF”, până când auziți un clic. Când auziți acest sunet, alimentarea cu peleți este complet oprită.
2. Asigurați-vă că ventilul de aer este complet deschis, setat pe semnul „+”.
3. Deschideți ușa sobei și curățați cenușa. **(Consultați pagina 9)**
4. După ce peleții rămași în camera de ardere s-au consumat complet, soba se va stinge de la sine. Procesul de stingere poate dura între 15-30 de minute.

Stingerea sobei după utilizarea cu lemne:

1. Asigurați-vă că ventilul de aer este complet deschis, setat pe semnul „+”.
2. După ce lemnele rămase în sobă s-au ars complet, soba se va stinge de la sine. În funcție de cantitatea de lemn rămasă, procesul de stingere poate dura între 15-20 de minute.

ATENȚIE / PERICOL!

1. Se recomandă să nu părăsiți încăperea până nu sunteți sigur că soba s-a stins complet.
2. Nu ardeți deșeuri care se topesc sub acțiunea căldurii, cum ar fi plasticul și nylonul, în soba dumneavoastră. Aceste tipuri de combustibil pot face soba inutilizabilă.

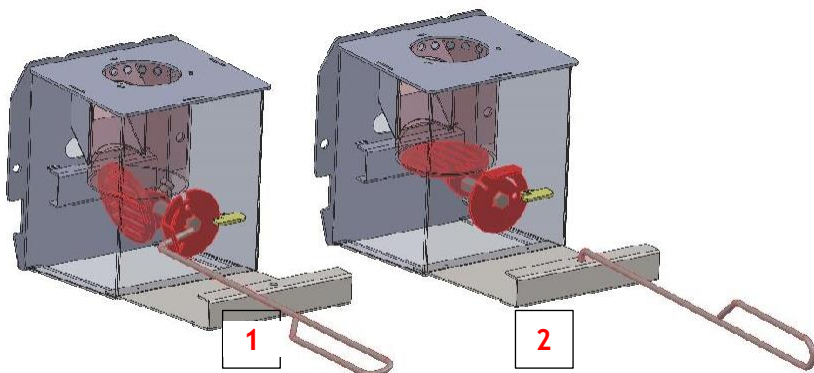


CUM SE REALIZEAZĂ ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA ZILNICĂ?

1. Asigurați-vă că soba este stinsă și răcită.
2. Deschideți ușa sobei.
3. Introduceți echipamentul de curățare în gaura de pe sertarul de ardere și trageți-l spre dumneavoastră. Această operațiune va muta cenușa arsă din camera de ardere în sertarul de cenușă. (Vezi 1.)
4. Plasați echipamentul de curățare în gaura de pe mecanismul de curățare aflat în fața caminei. Trageți ușor mecanismul spre dumneavoastră și eliberați-l din zăvorul de pe partea dreaptă. Rotiți mecanismul la stânga și agitați-l de câteva ori. Veți observa că cenușa și zgura acumulate în camera de ardere se mută în sertarul de cenușă. (Vezi 2.)
5. Rotiți mecanismul la dreapta și, când ajunge la nivelul zăvorului, împingeți-l ușor înapoi.
6. Plasați echipamentul de curățare în gaura de pe sertarul de ardere și împingeți-l înapoi.
7. Îndepărtați sertarul de cenușă și goliți-l de cenușa acumulată, apoi reintroduceți sertarul la loc.
8. Ștergeți geamurile sobei cu un șervețel de hârtie. (Dacă nu curățați geamurile zilnic sau după utilizarea cu lemne, este posibil să fie necesar să curățați funinginea formată cu un detergent de degresare.)

ATENȚIE!

1. Această curățare trebuie efectuată zilnic, o dată pe zi.
2. Dacă pe parcursul zilei soba se stinge temporar și apoi este reluată, curățarea trebuie efectuată și atunci.



CUM SE REALIZEAZĂ ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA LUNARĂ?

1. Goliți pelletul din rezervor.
2. Deschideți robinetul de curgere a pelletului.
3. Împingeți peria din rezervor spre linia de curgere a pelletului.
4. Asigurați-vă că vârful periei a ieșit din sobă. Repetați această operațiune de 4-5 ori.

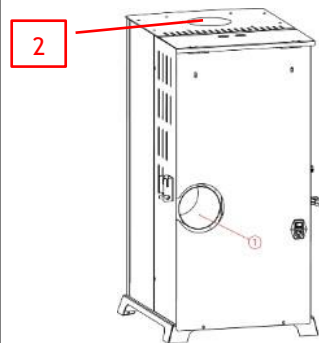
ATENȚIONARE: Datorită frecvenței de utilizare a sobei și diferențelor de calitate, este posibil să fie necesar să efectuați această curățare mai des. Dacă apar întreruperi în fluxul de pellet, trebuie să efectuați și această operațiune.

CUM SE REALIZEAZĂ ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA ANUALĂ?

1. Îndepărtați țevile de la sobă și de la coș.
2. Curățați interiorul țevilor folosind o metodă adecvată pentru a îndepărta funinginea și resturile.
3. Verificați sau lăsați să fie verificat coșul. Asigurați-vă că este curat și are o tiraj bun.
4. Verificați compartimentul pentru foc, camera de ardere, sertarul de jos al camerei de ardere, grătarul și garniturile din interiorul camerei de ardere. Contactați-ne dacă doriți informații despre piesele uzate sau deteriorate și pentru a comanda altele noi.
5. Îndepărtați interiorul ieșirii coșului (1) și capacul de siguranță (2) de la locul lor și curățați funinginea acumulată în interior cu un aspirator.
6. Puneți capacul de siguranță la loc.
7. Suprafața plăcii de păstrare a căldurii poate fi zgâriată în timp, în funcție de utilizare. Puteți îndepărta zgârieturile achiziționând un set de îngrijire pentru vopsea.

ATENȚIE!

Această curățare trebuie efectuată cel puțin o dată pe an.

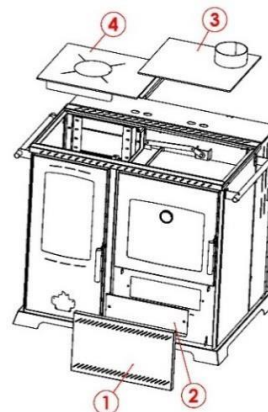


FI ATENȚIE: Dacă soba dumneavoastră este modelul Sapphire Kuzine:

1. Îndepărtați țevile de la sobă și de la coșul de fum.
2. Curățați interiorul țevilor cu o metodă adecvată pentru a îndepărta funinginea.
3. Verificați coșul de fum. Asigurați-vă că este curat și că are o tiraj bun.
4. Verificați partea de șemineu, camera de ardere, sertarul inferior al camerei de ardere, grătarul și garniturile din interiorul șemineului. Contactați-ne pentru informații despre piesele uzate sau deteriorate și pentru a comanda altele noi.
5. Îndepărtați capacul de siguranță și curățați-l cu un aspirator pentru a îndepărta funinginea acumulată în interior.
6. Puneți capacul de siguranță la loc.
7. Vopseaua de pe suprafața plăcii de păstrare a căldurii se poate zgâria în timp, în funcție de utilizare. Puteți îndepărta zgârieturile prin achiziționarea unui set de întreținere a vopselei.

ATENȚIE!

Această curățare trebuie efectuată cel puțin o dată pe an



CAUZELE PROBLEMELOR ȘI MODUL DE REZOLVARE 1

PPROBLEMA	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII PROPUSE
IESE FUM DIN REZERVORUL DE PELEȚI, PELEȚII DIN REZERVOR SE CARBONIZEAZĂ ȘI/SAU SE APRIND	PELEȚII DIN REZERVOR ȘI LINIA DE FLUX AU STAT TIMP ÎNDELUNGAT ȘI/SAU LINIA DE FLUX ESTE MURDARĂ	> Goliți peleții din rezervor. > Curățați linia de alimentare cu peleți cu o perie de sârmă. > Nu reutilizați peleții umezi sau acoperiți de praf.
	CURĂȚAREA RATATĂ SAU TÂRZIE A ZGURII	> Monitorizați înălțimea flăcării sobei și curățați cenușa dacă flacăra scade la 10-15 cm. > Atunci când închideți brațul de alimentare cu peleți pentru a stinge soba, asigurați-vă că curățați cenușa. > Dacă, din orice motiv, trebuie să efectuați curățarea cenușii atunci când înălțimea flăcării scade sub 10 cm, faceți curățarea cenușii cu o singură mișcare înainte și înapoi. După această procedură, efectuați din nou curățarea cenușii cu trei mișcări înainte și înapoi după 15-20 de minute.
	SCĂDEREA CANTITĂȚII DE PELEȚI DIN REZERVOR	> Urmăriți cantitatea de peleți din rezervor; dacă cantitatea de peleți a scăzut sub indicatorul minim (părțile răsucite sunt vizibile), trebuie să umpleți rezervorul cu peleți.
	DIMENSIUNI DIFERITE ALE PELEȚILOR ȘI CALITATE SLABĂ	> Atunci când cumpărați peleți, asigurați-vă că specificați că doriți peleți cu un diametru de 6 mm, cu o lungime minimă de 8 mm și maximă de 35 mm, fabricați din 100% aşchii de pin. Nu cumpărați niciodată peleți care conțin amestecuri de MDF sau placaj. > Nu cumpărați peleți care nu au aceste declarații pe ambalaj și nu au marca producătorului. > Preferați peleții ambalați transparent. Nu cumpărați peleți care conțin prea multe bucăți mai mici de 8 mm sau mai lungi de 30 mm, sau care au prea mult praf în ambalaj. > Când cumpărați pentru prima dată peleți, încercați să luați câteva saci. Dacă nu întâmpinați probleme, cumpărați mai mulți.
	UTILIZAREA GELULUI	> Când folosiți gel pentru a aprinde soba, aplicați gelul în cercuri în interiorul camerei de ardere. . > Verificați zona în care peleții intră în camera de ardere. Curățați toate resturile prin răzuire, care ar putea împiedica fluxul de peleți. .
	A TARTÁLY ALATT TALÁLHATÓ PARÁZSTARTÓ FIÓK NEM ZÁRÓDIK TELJESEN	> Asigurați-vă că sertarul pentru jar situat sub camera de ardere este orientat spre față și este închis. .
	BRAȚUL PENTRU PELEȚI ESTE BLOCAT	> Asigurați-vă că brațul de alimentare cu peleți este în poziția 'ON' cât timp soba arde. .
	PROBLEMA TIRAJULUI COȘULUI DE FUM	> Asigurați-vă că coșul de fum este construit conform standardelor.
		> Asigurați-vă că coșul de fum este curat.
		> Asigurați-vă că coșul de fum are o tiraj suficient pentru aprinderea sobei.
		> Asigurați-vă că la intrarea coșului de fum al sobei dvs. sunt montate maximum 3 coturi și că țevile orizontale au o lungime de maximum 3 m
		> Asigurați-vă că țevile sobei sunt curate și utilizabile.
NU SE POATE EFECTUA REGLAREA TEMPERATURII	TIRAJUL COȘULUI DE FUM ESTE PEA PUTERNIC	> Luați măsuri pentru a preveni pătrunderea vântului invers în coșul dumneavoastră.
		> Cumpărând un regulator de tiraj, montați-l pe ieșirea sobei sau într-un loc adecvat.
		> Închideți treptat regulatorul până când reglarea se realizează cu clapeta de reglare a aerului sobei.
		> După ce ați găsit poziția corectă, fixați regulatorul. Folosiți-l întotdeauna la această setare.

CAUZELE PROBLEMELOR ȘI MODUL DE REZOLVARE 2

PROBLEMA	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII PROPUSE
PELEȚII NU CURG ÎN CAMERA DE ARDERE SAU CURG BRUSC, PROVOCÂND POCNITURI/EXPLOZIE	BRAȚUL PENTRU PELLET NU SE ÎNCHIDE COMPLET.	> Când setați maneta de peleți în poziția "OFF" pentru a stinge soba, apăsați ușor maneta până auziți un sunet de "CLICK". Curățați cenușa.
	SERTARUL PENTRU CĂRBUNI NU SE ÎNCHIDE COMPLET	> Asigurați-vă că sertarul pentru jar, aflat sub camera de ardere, este orientat spre față și este închis.
	SCĂDEREA CANTITĂȚII DE PELEȚI DIN REZERVOR	> Urmăriți cantitatea de pelele din rezervor, dacă părțile răsucite sunt vizibile, rezervorul de pelele trebuie să fie reumplut.
		> În special atunci când ardeți lemn, rezervorul de peleți trebuie să fie umplut cel puțin pe jumătate.
	CURĂȚAREA RATATĂ SAU TÂRZIE A ZGURII	> Urmăriți înălțimea flăcării sobei și curățați cenușa dacă flacăra scade la 10-15 cm.
		> Când închideți maneta de curgere a peleților pentru a stinge soba, asigurați-vă că curățați cenușa.
		> Dacă din orice motiv trebuie să efectuați curățarea cenușii când înălțimea flăcării este sub 10 cm, faceți curățarea cenușii cu o singură mișcare de înainte și înapoi. Apoi, după o perioadă de 15-20 de minute, efectuați din nou curățarea cenușii cu trei mișcări de înainte și înapoi.
	NEGLIJAREA CURĂȚIRII ZILNICE	> Stingeti soba și efectuați curățarea zilnică cel mult o dată la 12 ore.
	DIMENSIUNI DIFERITE ALE PELEȚILOR ȘI CALITATE SLABĂ	> Când cumpărați peleți, asigurați-vă că specificați că doriți peleți cu un diametru de 6 mm, o lungime minimă de 8 mm și maximă de 35 mm, fabricați din 100% așchii de pin. Nu cumpărați sub nicio formă peleți care conțin amestecuri de MDF sau plăci de fibră de lemn..
		> Nu cumpărați peleți care vin în ambalaje ce nu conțin aceste declarații și care nu au marca producătorului.
		> Preferati peleții ambalați în folie transparentă. Nu cumpărați peleți care conțin prea multe bucăți mai mici de 8 mm sau mai lungi de 30 mm, sau care au prea mult praf în ambalaj.
		> Când cumpărați peleți pentru prima dată, încercați să achiziționați câteva sacoșe. Dacă nu întâmpinați probleme, atunci cumpărați mai mulți.
	PROBLEMĂ CU TIRAJUL	> Asigurați-vă că coșul de fum este construit conform standardelor.
		> Asigurați-vă că coșul de fum este curat.
		> Asigurați-vă că coșul de fum are o tiraj suficient pentru aprinderea sobei
		> Asigurați-vă că la intrarea coșului de fum al sobei dvs. sunt montate maximum 3 coturi și că țevile orizontale au o lungime de maximum 3 m
		> Asigurați-vă că țevile sobei sunt curate și utilizabile
		> Luați măsuri pentru a preveni pătrunderea vântului invers în coșul dumneavoastră
SOBA SE STINGE SINGURĂ, ARDERE ÎNTĂRZIATĂ, FLACĂRA NU SE RIDICĂ	BRAȚUL PENTRU PELLET NU SE ÎNCHIDE COMPLET.	> Când setați maneta de peleți în poziția "OFF" pentru a stinge soba, apăsați ușor maneta până auziți un sunet de "CLICK". Curățați cenușa.
	SERTARUL PENTRU CĂRBUNI NU SE ÎNCHIDE COMPLET	> Asigurați-vă că sertarul pentru jar, aflat sub camera de ardere, este orientat spre față și este închis.
	PROBLEMĂ CU TIRAJUL	> Asigurați-vă că coșul de fum este construit conform standardelor.
		> Asigurați-vă că coșul de fum este curat.
		> Asigurați-vă că coșul de fum are o tiraj suficient pentru aprinderea sobei.
		> Asigurați-vă că la intrarea coșului de fum al sobei dvs. sunt montate maximum 3 coturi și că țevile orizontale au o lungime de maximum 3 m
		> Asigurați-vă că țevile sobei sunt curate și utilizabile
		> Luați măsuri pentru a preveni pătrunderea vântului invers în coșul dumneavoastră.
	DIMENSIUNI DIFERITE ALE PELEȚILOR ȘI CALITATE SLABĂ	> Când cumpărați peleți, asigurați-vă că specificați că doriți peleți cu un diametru de 6 mm, o lungime minimă de 8 mm și maximă de 35 mm, fabricați din 100% așchii de pin. Nu cumpărați sub nicio formă peleți care conțin amestecuri de MDF sau plăci de fibră de lemn.
		> Nu cumpărați peleți care vin în ambalaje ce nu conțin aceste declarații și care nu au marca producătorului.
		> Preferati peleții ambalați în folie transparentă. Nu cumpărați peleți care conțin prea multe bucăți mai mici de 8 mm sau mai lungi de 30 mm, sau care au prea mult praf în ambalaj.
		> Când cumpărați peleți pentru prima dată, încercați să achiziționați câteva sacoșe. Dacă nu întâmpinați probleme, atunci cumpărați mai mulți.

DOCUMENT DE GARANȚIE

Zgârieturile apărute pe vopsea din cauza utilizării, nu sunt acoperite de garanție.

- Nu îndepărtați eticheta argintie de pe spatele sobei, care conține date tehnice, numărul de serie și data fabricației. Îndepărtarea etichetei duce la pierderea garanției.
- Garanția nu se aplică erorilor utilizatorului.
- Factura de vânzare servește ca document de garanție.

Nu ne asumăm răspunderea pentru erorile provenite din tipărire sau greșeli de tipar. Ilustrațiile și imaginile sunt cu titlu informativ. Importatorul își rezervă dreptul de a modifica conținutul.

Unic distribuitor pe teritoriul României cu obligații de garanție

Falcon Tech Încălzire SRL

Str. Harghita nr.92, Miercurea Ciuc, jud. Harghita, C.P. 530154

Contact: info@incalzirerom.ro

Web: www.incalzirerom.ro

Telefon: [+40752606620](tel:+40752606620); [+40770942081](tel:+40770942081)

